



# Írországi Népszámlálás

2011. április 10. vasárnap

Fordított változat

## Népszámlálás 2011

Ez az angol nyelvű népszámlálási kérdőív fordított változata. Kérjük, ezt a népszámlálási kérdőív kitöltésekor segítségként használja. A válaszokat az angol vagy ír népszámlálási kérdőíven kell feltüntetnie, de ez a fordított változat segédeszközként szolgál.

## A népszámlálásról

A népszámlálásra 2011 április 10-én, vasárnap kerül sor, és az azon az éjszakán az országban tartózkodó egyéneket és háztartásokat írja össze. Ez az 1841 óta megtartott huszonnegyedik népszámlálás. A népszámlálás eredménye összefogó képet ad a lakosság társadalmi és életviteli körülményeiről, és segíti a jövőre vonatkozó tervek kidolgozását.

## Tennivalók

Kérjük, a kérdőívet tartsa biztonságos helyen, és a népszámlálás éjszakáján, április 10-én, vasárnap töltsse ki. A kitöltéshez segítséget nyújt, ha tanulmányozza a hátoldalon található Kitöltési útmutatót. A 23. oldalon található nyilatkozatot ne felejtse el aláírni, és a kitöltött kérdőívet a számláló biztos érkezésének esetére tartsa készenlétben.

## A részvétel jogi kötelezettség

Ez az 1993-as statisztikáról szóló törvény 26. bekezdése szerinti felszólítás / figyelmeztetés. A népszámlálást az 1993-as Statisztikai törvény és a 2010-es statisztikáról (népszámlálásról) szóló rendelet alapján hajtják végre. Az 1993-as Statisztikai törvény 26. és 27. bekezdése szerint, jogi kötelessége, hogy ezt a kérdőívet kitöltsse és leadja. Bármely olyan személy, aki a kitöltést elmulasztja vagy megtagadja, vagy szándékosan hamis információt ad, maximum 25.000 euróra büntethető.

## A titoktartás biztosítása

A népszámlálási adatainak titkosságát jogilag az 1993-as statisztikáról szóló törvény biztosítja. Az ír Központi Statisztikai Hivatal (Central Statistics Office) az Ön által megadott információt csak statisztikai célokra használja. Ez vonatkozik a statisztikai táblázatokra és az elemző jelentésekre, illetve a felmérésekből kiválasztott példákra.

## Az Ön számláló biztosa

Ha bármilyen kérdése akad, az Ön számláló biztosa segítségére lesz. A 2011-es népszámlálás sikerének érdekében kérjük a számláló biztosával való szíves közreműködését.

Közreműködését köszönjük,

Gerard O'Hanlon  
Director General

## Ki töltsse ki a népszámlálási kérdőívet?

A népszámlálási kérdőívet a háztartás fejének vagy a háztartás április 10-én, vasárnap ott tartózkodó egy felnőtt tagjának kell kitöltenie. Minden háztartásnak külön Háztartási kérdőívet kell kitöltenie.

Háztartásnak számít:

- egyedül élő személy, vagy
- rokoni kapcsolatban vagy nem rokoni kapcsolatban azonos közös háztartásban együttélő személyek csoportja, amely azt jelenti, hogy naponta legalább egy étkezést együtt költenek el, vagy a nappali helyiséget közösen használják.

## Több kérdőívre van szüksége?

Amennyiben ezen a címen több háztartás található, számláló biztosától kérjen még egy kérdőívet.

Amennyiben háztartásában április 10-én, vasárnap több mint 6 személy tartózkodik, számláló biztosától minden további személy részére kérjen egy kék Személyi kérdőívet.

## Hogyan kell kitölteni a Népszámlálási kérdőívet?

1. Fekete vagy kék tollal.
2. Így jelölje be a válaszokat:
3. Ha valamit eltéveszt, így jelezze , és jelölje meg a helyes választ.

Ha kifejtő választ kell adnia, kérjük írjon NYOMTATOTT NAGY BETŰKKEL, és a szavak között hagyjon ki egy helyet. Ha túl hosszú a szó, a következő sorban folytassa, például:

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| H | O | T | E | L |   | R | E | C | E |
| P | T | I | O | N | I | S | T |   |   |

## A kérdőívet készítse elő

Az Ön számláló biztosa április 11., hétfő és május 9., hétfő között felkeresi Önt, hogy a kitöltött kérdőívet begyűjtse.

Amennyiben kérdőíve május 9-éig nem kerül begyűjtésre, kérjük, azt teljesen kitöltve juttassa el az ír Központi Statisztikai Hivatal címére (Central Statistics Office, PO Box 2011, Freepost 4726, Swords, Co. Dublin).



# MINDEN SZEMÉLYT A NÉPSZÁMLÁLÁS ÉJSZAKÁJÁN TÖLTÖTT HELYEN KELL SZÁMBA VENNI

Alább két lista található. Az 1. Lista azokat a személyekre vonatkozik, akik a népszámlálás éjszakáján, április 10-én vasárnap este az adott címen tartózkodnak. A 2. Lista azokat a személyekre vonatkozik, akik általában ezen a címen laknak, de április 10., vasárnap este ideiglenesen máshol tartózkodnak. Az általános tartózkodási helyre vonatkozóan tanulmányozza a hátlapon a Kiegészítő Útmutató a 7. Kérdésre vonatkozó részét.

## A HÁZTARTÁSBAN TARTÓZKODÓ SZEMÉLYEK

### ✓ Az 1. Lista VONATKOZIK

- mindarra az élő személyre, aki április 10-én vasárnap ezen a címen tölti az éjszakát.
- arra a személyre, aki ideiglenesen a háztartásban tartózkodik (tehát vendég).
- arra a személyre, aki a következő reggel érkezik és máshol nem kerül összeírásra.

### ✗ Az 1. Lista NEM VONATKOZIK

- arra a személyre, aki általában ezen a címen lakik, de április 10-én vasárnap éjszaka ideiglenesen távol van. Az ilyen személy távollevőként az alábbi 2. Listán kerül összeírásra.
- arra a diákra, aki április 10-én, vasárnap nem tartózkodik otthon. Az ilyen személy távollevőként az alábbi 2. Listán kerül összeírásra.
- az április 10-én vasárnap éjjél után született gyermekekre.

## 1. Lista Április 10-én vasárnap éjszaka a háztartásban TARTÓZKODÓ személyek

| Személy sorsz. | Utónév és családi név |  |
|----------------|-----------------------|--|
| 1              |                       | Kérjük, az április 10-én vasárnap a háztartásban tartózkodó minden egyes személyre vonatkozó 4. oldalon kezdődő kérdésekre az itt feltüntetett sorrendben válaszoljon. |
| 2              |                       |  |
| 3              |                       |  |
| 4              |                       |  |
| 5              |                       |  |
| 6              |                       |  |
| 7              |                       | A 7., 8., 9. stb. személyekre vonatkozó kérdésekre a számláló biztosától beszerezhető kék Személyi kérdőíveken válaszoljon.  |
| 8              |                       |  |
| 9              |                       |  |
| 10             |                       |  |
| 11             |                       |  |
| 12             |                       |  |

## TÁVOLLÉVŐ SZEMÉLYEK

### ✓ Az 1. Lista VONATKOZIK

- arra a személyre, aki általában ezen a címen lakik, de április 10-én vasárnap éjszaka ideiglenesen távol van.
- az iskolában vagy egyetemen távollévő diákra.

### ✗ Az 2. Lista NEM VONATKOZIK

- az 1. Listán feltüntetett személyekre.

## 2. LISTA Általában a háztartásban élő a népszámlálás idején távollévő személyek

| Személy sorsz.  | Utónév és családi név |  |
|---|-----------------------|--|
| 1   |                       | Az általában a háztartásban élő de április 10-én vasárnap távollévő személyekre vonatkozóan válaszoljon a 22. oldaltól kezdődő kérdésekre. |
| 2   |                       |  |
| 3   |                       |  |
| 4   |                       |  |
| Ha április 10-én vasárnap éjszaka több mint 4 általában a háztartásban élő személy van távol, útmutatásért forduljon számlálási biztosához. |                       |  |



**15 Otthon angol vagy ír helyett másik nyelvet beszél?**

- 1  Igen  
2  Nem ► Ugorjon a 16. kérdéshez

**Milyen nyelvet?**

|                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

(pl. LENGYEL, NÉMET, ÍR JELNYELV)

**Milyen szinten beszél angolul?**

Csak egy választ = jelöljön meg.

- 1  Nagyon jól  
2  Jól  
3  Nem jól  
4  Egyáltalán nem beszélek angolul

**16 Van-e valamilyen hosszantartó betegsége vagy fogyatékosága?**

- |   |      |     |
|---|------|-----|
| (a) Vak vagy súlyosan látáskorlátozott  | Igen | Nem |
| (b) Süket vagy súlyosan halláskárosult  | Igen | Nem |
| (c) Alapvető fizikai tevékenység, pl. séta, lépcsőzés, nyújtózkodás, emelés vagy cipelésben való nehézség | Igen | Nem |
| (d) Szellemi fogyatékoság   | Igen | Nem |
| (e) Tanulásból, emlékezésből vagy koncentrációból adódó nehézség  | Igen | Nem |
| (f) Pszichológiai vagy érzelmi betegség   | Igen | Nem |
| (g) Krónikus fájdalom, nehéz légzés vagy bármi egyéb krónikus betegség                                    | Igen | Nem |

**17 Ha a 16. kérdésben bármely kategóriában 'Igennel' válaszolt, az alábbiak közül okoz valami nehézséget?**

- |  |      |     |
|--|------|-----|
| (a) Öltözködés, fürdés, a házon belüli közlekedés                                  | Igen | Nem |
| (b) A házon kívüli vásárlás vagy az orvosi rendelő felkeresése egyedül             | Igen | Nem |
| (c) Munkahelyen való munkavégzés, iskolai vagy főiskolai oktatásban való részvétel | Igen | Nem |
| (d) Egyéb, pl. szabadidős tevékenységek vagy tömegközlekedés                       | Igen | Nem |

**18 Milyen az általános egészségi állapota?**

Csak egy választ = jelöljön meg.

- 1  Nagyon jó  
2  Jó  
3  Elég jó  
4  Rossz  
5  Nagyon rossz

**19 Általában hogy jár dolgozni, iskolába vagy egyetemre?**

Csak egy választ = jelöljön meg, a munkába vagy iskolába való útjának leghosszabb részére vonatkozólag.

- 1  Nem járok dolgozni vagy iskolába  
2  Gyalog  
3  Kerékpárral  
4  Busszal vagy kisbusszal  
5  Vonattal, DART-tal vagy LUAS-szal  
6  Motorkerékpárral vagy kismotorral  
7  Gépjárművel vezetőként  
8  Gépjárművel utasként  
9  Kisteherautóval  
10  Egyéb, pl. teherautóval  
11  Általában otthon vagy otthonról dolgozom

**20 Dolgozni vagy iskolába menet általában hány óraker indul el otthonról?**

- 1  Nem járok dolgozni vagy iskolába  
2  06:30 előtt  
3  06:30–07:00  
4  07:01–07:30  
5  07:31–08:00  
6  08:01–08:30  
7  08:31–09:00  
8  09:01–09:30  
9  09:30 után

**21 A munkába vagy iskolába való útja mennyi időt vesz igénybe?**

Percben jelölje meg.

|                          |                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|

**22 Nyújt-e rendszeres, fizetés nélküli személyes segítséget hosszútávú betegségben, egészségügyi problémában vagy fogyatékoságban szenvedő barátjának vagy családtagjának?**

Ide tartoznak az idős korral járó problémák. A személyes segítség egyszerű tevékenységet, pl. öltözködést vagy táplálkozást jelent.

- 1  Igen  
2  Nem

**Ha 'Igen', ez heti hány órát vesz igénybe?**

Órában jelölje meg.

|                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|

**23 Ha még nem töltötte be a 15. életévét**

► Ugorjon a 34. kérdéshez

**24 Nappali tagozatos iskolázása véget ért?**

- 1  Igen  
2  Nem

**Ha 'Igen', írja be a KORÁT, amikor iskolázása befejeződött.**

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|

**25 Eddig befejezett legmagasabb iskolai végzettsége (nappali, levelező vagy esti tagozaton)?**

Csak egy választ = jelöljön meg.

- 1  Nincs iskolai végzettsége / képzése  
2  Általános iskolai végzettség  
1. vagy 2. „NFQ” szint  
1. vagy 2. szintű „FETAC” oklevél v. ekvivalens  
3  Alacsonyabb szintű középiskolai végz.  
3. „NFQ” szint  
„Junior/Inter/Group Cert.”, „FETAC” 3. szintű, „FÁS” alapszintű, „NCVA Foundation Cert.” v. ekvivalens  
4  Magasabb szintű középiskolai végz.  
4. v. 5. „NFQ” szint  
„Leaving Cert.” [érettségij] (beleértve a szakiskolai programokat) v. ekvivalens  
5  Szakiskolai / szakmunkás végzettség  
4. v. 5. „NFQ” szint  
„4/5 Cert.” „FETAC” szintű, 1/2 „NCVA” szintű, „FÁS” szakképző, „Teagasc” mezőg. okl., „CERT” Mesterségek okl.” v. ekvivalens  
6  Haladó oklevél / Teljesített gyakornoki idő  
6. „NFQ” szint  
„FETAC Adv Cert.” szintű, 3. „NCVA” szintű, „FÁS” országos mesterség okl., „Teagasc” kiscgazda okl., „CERT” hivatásos szakács v. ekvivalens  
7  Magasabb szintű oklevél  
6. „NFQ” szint  
„NCEA/HETAC” országos okl. v. ekvivalens  
8  Sima egyetemi vagy főiskolai diploma (Bachelors)  
7. „NFQ” szint  
9  „Cum laude” egyetemi diploma / felsőfokú szakképzettség vagy mindkettő  
8. „NFQ” szint  
10  Posztgraduális oklevél vagy diploma  
9. „NFQ” szint  
Posztgraduális dipl., Masters fokozat v. ekvivalens  
11  Doktori (Ph.D) fokozat vagy magasabb  
10. „NFQ” szint



Az A1-től A8-ig tartó kérdésekre minden olyan a háztartásbeli személyre vonatkozóan válaszoljon, aki általában itt él, de aki április 10-én vasárnap NEM tartózkodik itt. Különös tekintettel vegye számba az(oka)t az általános vagy középiskolában illetve felsőoktatásban tanuló diáko(ka)t, aki(k) az iskola időben nem lakik (laknak) otthon, és aki(k) április 10-én vasárnap NEM tartózkodik (tartózkodnak) ezen a címen.

**Távollévő személy**

**A1 A személy neve**

Utónév és családnév.

**A2 Neme**

1  Férfi      2  Nő

**A3 A személy születési ideje**

Nap      Hó      Év

|                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

**A4 Milyen kapcsolatban áll a 4. oldalon szereplő 1. személlyel?**

Csak egy választ ⊖ jelöljön meg.

- 1  Férje vagy felesége
- 2  Élettársa (azonos nemű élettárs is)
- 3  Fia vagy lánya
- 11  Egyéb rokoni kapcsolat, részletezze a KAPCSOLAT jellegét
- |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

12  Nincs rokoni kapcsolatban (beleértve a fogadott gyermeket)

**A5 A személy jelenlegi családi állapota**

15 éves vagy afelett válaszoljon.

Csak egy választ ⊖ jelöljön meg.

- 1  Egyedülálló (soha nem volt házas)
- 2  Házas (első házassága)
- 5  Különváltan él (elhagyott is)
- 6  Elvált
- 7  Özvegy

**A6 Ez a személy összesen mennyi ideig van távol?**

- 1  Kevesebb mint 12 hónap
- 2  12 hónap vagy annál hosszab ideig

**A7 Ez a személy április 10-én vasárnap az Ír Köztársaságban tartózkodik?**

- 1  Igen
- 2  Nem

**A8 Ez a személy diák aki iskolában vagy egyetemen/főiskolán van távol?**

- 1  Igen
- 2  Nem

A kérdőív kitöltéséért felelős személy által kitöltendő nyilatkozat.

Mielőtt aláírja a nyilatkozatot, legyen szíves ellenőrizze, hogy:

- a 2. oldalon válaszolt a lakhelyére vonatkozó kérdésekre.
- a 3. oldalon található 1. Listában minden olyan személyről számot adott, aki április 10-én vasárnap ezen a címen töltötte az éjszakát (beleértve a látogatókat).
- minden olyan személyre vonatkozóan minden megválaszolandó kérdésre válaszolt, aki április 10-én vasárnap a háztartásban töltötte az éjszakát (4-21. oldal).
- a 3. oldalon található 2. Listában minden olyan személyről számot adott, aki általában ezen a címen lakik, de április 10-én vasárnap ideiglenesen távol volt.
- a 22-23. oldalon a háztartás április 10-én vasárnap ideiglenesen távollévő összes tagjára vonatkozó összes kérdésre válaszolt.
- a kérdőívben senkit sem vettek kétszer számba.

Kijelentem, hogy a legjobb tudomásom és hitem szerint a kérdőív teljes és helyesen lett kitöltve.

Aláírás

**A Népszámlálási kérdőív kitöltése ezzel véget ért. Együttműködését köszönjük.**

**Ha április 10-én vasárnap éjszaka több mint 4 általában a háztartásban élő személy van távol, útmutatásért forduljon számlálási biztosához.**

## „H3” kérdés – A háztartása saját tulajdonú vagy bérelt lakhely?

Ha lakhelyét bérlő (3. rubrika), vagy bérleti díj fizetése nélkül lakik benne (4. rubrika), a kérdés „ki a tulajdonos?” második felére is válaszoljon. Jelölje meg a megfelelő (1., 2., vagy 3.) rubrikát, aszerint, hogy a tulajdonos „magányszemély”, „helyi hatóság” vagy „önkéntes / szövetkezeti lakótestület”, attól függetlenül, hogy önmaga teljes egészében vagy részben fizeti a lakbért vagy az Ön nevében azt teljességében a „HSE” vagy bármilyen más testület fizeti.

## „H4” – Amennyiben bérelt, háztartása mennyi lakbért fizet?

Ha a lakbért részben a „HSE” vagy bármilyen más testület fizeti, csak a háztartása által fizetett összeget írja be. Kerekítse a legközelebbi euróra, és jelölje be, hogy az összeg milyen időtartamra vonatkozik, pl. ha a háztartása heti 78.60 eurót fizet, írjon be 79-et, és jelölje be az első rubrikát. Ha a lakbér teljes egészét más fizeti, írjon be 0 eurót és jelölje meg az 1. rubrikát.

## 4. kérdés – Rokoni kapcsolat

A rokoni kapcsolatra vonatkozó kérdés a háztartásban élő családokat hivatott felmérni. Ez arra a helyzetre is vonatkozik, amikor két vagy több család él egy háztartásban. Például, egy gyermekével élő felnőtt lány, aki szüleiivel egy háztartásban él együtt, két családost háztartásnak tekintendő.

Az alábbi példa azt mutatja, hogy ebben a helyzetben a gyermek szemszögéből hogyan kell megválaszolni a kérdést, ahol a szülők a kérdőívben az 1. illetve 2. személyként vannak feltüntetve, a felnőtt lányuk a 3. személy, míg a gyermek a 4. személy.

| A 4. SZEMÉLY kapcsolata                  | az 1.                                  | 2.                                  | 3.                                  |
|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Férje vagy felesége                      | 1 <input type="checkbox"/>             | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Élettársa (azonos nemű élettársa is)     | 2 <input type="checkbox"/>             | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Fia vagy lánya                           | 3 <input type="checkbox"/>             | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Mostohagyereke                           | 4 <input type="checkbox"/>             | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Fiú- vagy lánytestvére                   | 5 <input type="checkbox"/>             | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Apja vagy anyja                          | 6 <input type="checkbox"/>             | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Nagyszüleje                              | 7 <input type="checkbox"/>             | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Mostohanyja / -apja                      | 8 <input type="checkbox"/>             | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Veje / menyé                             | 9 <input type="checkbox"/>             | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Unokája                                  | 10 <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| Egyéb rokoni kapcs.                      | 11 <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| Nem rokoni kapcsolat (nevelt gyermek is) | 12 <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |

## 7. kérdés – Általában hol lakik?

Ez a kérdés a népszámlálás idejére, az általában vett lakhelyére vonatkozik. Ha a népszámlálás éjszakáját megelőzően legalább 12 hónapon át folyamatosan ezen a címen lakott, vagy a népszámlálás éjszakáját megelőző 12 hónapon belül költözött erre a címre azzal a szándékkal, hogy legalább egy évig itt marad, jelölje meg az 1. rubrikát („ITT ezen a címen”). Ha nem ez az állandó lakhelye, de Írországban (beleértve Észak-Írországot) lakik, jelölje meg az 2. rubrikát és írja be a teljes címét. Ha állandó lakhelye máshol külföldön van, jelölje meg az 3. rubrikát és írja be állandó lakhelyének országát.

Az állandó lakhelyre vonatkozó irányelv szerint, az tekinthető állandó lakhelynek, ahol az illető napi éjszakai pihenőjét legtöbbször tölti. A következő közelebről meghatározott irányelvek alkalmazandók:

- Aki a hetet a családi otthontól távol tölti, de hévégre hazatér a családi otthonba, a családi otthont tekintse állandó lakhelyének.
- A bentlakásos iskolában, nem otthon lakó általános és középiskolás tanuló, illetve felsőoktatási intézményekben tanuló kollégiumban, nem otthon lakó főiskolai vagy egyetemi diák, a családi otthont tekintse állandó lakhelyének.
- Ha az illető 12 hónap vagy annál hosszabb időt intézetben töltött vagy szándékozik eltölteni, akkor azt az intézetet tekintse állandó lakhelyének.
- Ha az illető az év folyamán rendszeresen használ több mint egy lakhelyet, akkor azt a lakhelyet tekintse állandó lakhelyének, ahol az év során a legtöbb időt tölti.

## 8. kérdés – Egy évvel ezelőtt általában hol lakott?

Ez a kérdés az 1. életévüket betöltött személyekre vonatkozik. A 7. kérdéssel kapcsolatban feltüntetett irányelvek erre a kérdésre is vonatkoznak. Ha a népszámlálás előtt egy évvel ugyanaz a hely volt az állandó lakhelye, mint most, jelölje meg az 1. rubrikát („UGYANOTT ahol most”).

## 9. kérdés – Élt egy év vagy annál hosszabb ideig folyamatosan az Ír Köztársaságon kívül?

Ez a kérdés az 1. életévüket betöltött személyekre vonatkozik. Amennyiben állandó lakhelye az Ír Köztársaságban van, és amennyiben vagy:

- ebben az országban született és egy év vagy annál hosszabb ideig folyamatosan azon kívül tartózkodott, vagy
  - külföldön született, és egy év vagy annál hosszabb ideig folyamatosan Írországon kívül élt,
- jelölje meg az 1. Rubrikát („Igen”). Azt is írja be, hogy utóljára melyik évben költözött ebbe az országba, és hogy közvetlenül előtte melyik országban lakott.

## 15. kérdés – Otthon angol vagy ír helyett másik nyelvet beszél?

Ha otthon nem angolul vagy írül, hanem egy másik nyelven beszél, jelölje meg a 2. rubrikát („Nem”), és ugorjon a 16. kérdéshez. Ez azt jelenti, hogy azok, akik csak angolul és / vagy írül beszélnek otthon, nem kell, hogy angol nyelvtudásukról nyilatkozzanak.

## 16. kérdés – Van-e valamilyen hosszantartó betegsége vagy fogyatékosága?

A kérdés olyan hosszantartó betegsége vagy nehézségre vonatkozik, amelyik legalább 6 hónapja tart, vagy amelyik előre láthatólag legalább 6 hónapig tart, vagy amelyik rendszeresen előfordul.

## 22. kérdés – Nyújt-e rendszeres, fizetés nélküli személyes segítséget hosszútávú betegségben, egészségügyi problémában vagy fogyatékoságban szenvedő barátjának vagy családtagjának?

Ha gondozóként rendszeresen fizetés nélküli segítséget nyújt, attól függetlenül, hogy Gondozói ellátásban / juttatásban („Carer’s Allowance / Benefit”) részesül-e, jelölje meg az 1. rubrikát („Igen”), és írja be, hogy hetente hány órában dolgozik gondozóként.

## 25. kérdés – Eddig befejezett legmagasabb iskolai végzettsége (nappali, levelező vagy esti tagozaton)?

Az ebben a kérdésben meghatározott kategóriák a Nemzeti Képesítési Keretrendszert („NFQ” - National Framework of Qualifications) követik. További információt a [www.nfq.ie](http://www.nfq.ie) internetes oldalon talál.

A „FETAC”, „HETAC”, illetve a külföldi képesítésekről és általában minden egyéb képesítésről további információt a [www.census.ie](http://www.census.ie) internetes oldalon talál.

## 26. kérdés – A legmagasabb iskolai végzettségének legfőbb szakiránya?

Ez a kérdés csak a középiskolai végzettségénél magasabb végzettségek felmérésére hivatott. Ha több magasabb szintű képesítéssel rendelkezik, csak a legmagasabb szintű végzettségének legfőbb szakirányát jelölje meg.

## 27. kérdés – Hogyan jellemezné jelenlegi munkaügyi helyzetét?

Csak egyetlen egy rubrikát jelöljön meg, azt a kategóriát, amelyik Ön szerint a legjobban jellemzi a jelenlegi munkaügyi helyzetét. Ha betegállományban vagy anyasági szabadságon van, és az a szándéka, hogy visszatérjen a munkába, jelölje meg az 1. rubrikát („Dolgozik”).

## 34. kérdés – Munkahelyének, iskolájának, egyetemének címe

Az a személy, aki lakhelyén kívül dolgozik vagy tanul, írja be munkahelyének, iskolájának vagy egyetemének teljes nevét és címét.

Olyan gyermek esetén, aki otthonán kívül iskolai előkészítőbe (pl. bölcsődébe, óvodába) jár, a kérdőívet kitöltő személy írja be ennek az intézménynek a teljes nevét és címét.